

sccr/42/2 Rev.

**الأصل**: الإنكليزية

**التاريخ: 11 أبريل 2022**

# اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

الدورة الثانية والأربعون

جنيف، من 9 إلى 13 مايو 2022

اعتماد المنظمات غير الحكومية

وثيقة من إعداد الأمانة

1. *ترد في مرفقات هذه الوثيقة معلومات عن منظمات غير حكومية التمست صفة مراقب في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف)، عملاً بالنظام الداخلي للجنة حق المؤلف (انظر الفقرة 10 من الوثيقة SCCR/1/2).*
2. إن لجنة حق المؤلف مدعوة إلى الموافقة على أن تكون المنظمات غير الحكومية المشار إليها في مرفقات هذه الوثيقة ممثلة في دورات اللجنة.

[يلي ذلك المرفقات]

# منظمات غير حكومية التمست أن تكون ممثلة بصفة مراقب في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة (لجنة حق المؤلف)

### **مؤسسة المركز الرقمي***Fundacja “Centrum Cyfrowe”*

*تأسس المركز الرقمي في العام* 2010 *بصفته مركزاً بحثياً ومعنياً بالعمل (*think-and-do tank*) يركز على النهوض بالمجتمع المدني الرقمي في بولندا من خلال تطوير نماذج مفتوحة المصدر في مجال التعليم والعلوم والثقافة والمعلومات العامة. ورسالة المركز إضفاء طابع أكثر شمولية وأكثر تعاوناً وأكثر انفتاحاً على العالم من خلال تغيير الطريقة التي يتعلم الناس بها والتي يشاركون من خلالها في الثقافة ويستخدمون بها الإنترنت ويمارسون من خلالها حقوقهم بصفتهم مستخدمين للإنترنت. ومن الأهداف الأساسية للمركز إدخال سياسات وممارسات تتعلق بتقاسم الموارد دون قيود، مع التركيز على وجه الخصوص على الموارد العامة. ويروج المركز أيضاً لاستخدام التكنولوجيات الرقمية لتحقيق المصلحة العامة وإعداد سياسات تدعم تحقيق هذا الهدف.*

*ومجالات عمله الرئيسية هي صنع السياسات وبناء المجتمعات مع التركيز على التعليم المفتوح، والمشاركة في الشبكة العالمية لتبادل التراث الثقافي* **المفتوح المصدر (المعارض والمكتبات والأرشيفات والمتاحف)***، وانفتاح الموارد العامة وإصلاح حق المؤلف. وتشتمل أهم طرائق عمل المركز على ما يلي: العمل على السياسات والترويج، والتعليم والتدريب، وتطوير التكنولوجيا والبحوث.*

معلومات الاتصال الكاملة:

*رئيسة مجلس الإدارة*

*ماغدالينا بيرنات* Magdalena Biernat

*عضوة مجلس الإدارة:*

*ألكساندرا جانوس* Aleksandra Janus

Fundacja Centrum Cyfrowe

Chmielna 24/2

00-020 Warszawa

Poland

*رقم الهاتف:* +48 533 951 925

*البريد الإلكتروني:* mdrabczyk@centrumcyfrowe.pl

*الموقع على الشبكة الدولية:* <https://centrumcyfrowe.pl/en/>

[فيما يلي المرفق الثاني]

*شبكة الخبراء العالمية المعنية بحقوق مستخدمي حق المؤلف*

شبكة الخبراء العالمية المعنية بحقوق مستخدمي حق المؤلف عبارة عن شبكة تتألف مما يزيد عن مائة باحث وخبير في مجال حق المؤلف من حوالي ثلاثين بلداً ممن يعدون الأبحاث والشهادات العامة بشأن قيمة "حقوق مستخدمي حق المؤلف" في إطار قانون حق المؤلف المحلي والدولي.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

شون فلين، المدير، Sean Flynn, Director, PIJIP

4300 Nebraska Ave NW

Washington DC, 20016, USA

Office 205, PIJIP

رقم الهاتف: +1 202 274 400 / +1 571-417-8589

البريد الإلكتروني: [andres@wcl.american.edu](mailto:andres@wcl.american.edu)

[فيما يلي المرفق الثالث]

*معهد الملكية الفكرية*

معهد الملكية الفكرية الذي تأسس عام 2004 معهد للبحوث والتدريب والاستشارات يعمل في مجالات قانون الملكية الفكرية وحقوق المؤلف وقانون الإنترنت وحوكمة البيانات. ومعهد الملكية الفكرية منظمة غير حكومية. وتركز أنشطة المعهد البحثية الأساسية على التوقعات والقيود التي تواجه حقوق المؤلف والرقمنة، ثم شملت اهتمامات المعهد مؤخراً حوكمة البيانات والذكاء الاصطناعي. وينظم معهد الملكية الفكرية التدريبات والمحاضرات ويدعم العمل الدعوي للمؤسسات العامة في مجال البحوث والتعليم. ويقع معهد الملكية الفكرية في ليوبليانا في سلوفينيا، وتركز أنشطته على سلوفينيا والاتحاد الأوروبي.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

د. مايا بوغاتاي جانتشيتش Dr. Maja Bogataj Jančič

Dalmatinova ulica 2

1000 Ljubljana

Slovenia

رقم الهاتف: +386 41733 625

البريد الإلكتروني: [maja.bogataj@ipi.si](mailto:maja.bogataj@ipi.si)

الموقع على الشبكة الدولية: [www.ipi.si/](http://www.ipi.si/\\)

[فيما يلي المرفق الرابع]

*شبكة الدفاع عن الحقوق الرقمية* *Red en Defensa de los Derechos Digitales, A.C. (R3D)*

شبكة الدفاع عن الحقوق الرقمية منظمة مكسيكية مكرسة للدفاع عن الارتقاء بحقوق الإنسان في البيئة الرقمية. وتستخدم الشبكة اعتباراً من العام 2014 البحوث التطبيقية والترويج والاتصالات والتقاضي الاستراتيجي بغية الارتقاء باحترام حقوق الإنسان في البيئة الرقمية، بما في ذلك الحق في الخصوصية وحرية التعبير وعدم التمييز، وإتاحة المعلومات وتكنولوجيا الاتصالات وإتاحة المعارف وغير ذلك من مجالات.

وشبكة الدفاع عن الحقوق الرقمية كثيراً ما تستشار وتُدعى للمشاركة في المناقشات المتعلقة بتأثير التكنولوجيا على حقوق الإنسان في مجلس نواب المكسيك، ولدى الوكالات التنظيمية المعنية بحماية البيانات والاتصالات، فضلاً عن المنظمات الدولية مثل لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، ومنظومة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة وفي اليونسكو.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

مسؤول الترويج:

إيفان أليخاندرو مارتينيز مونتانيو Iván Alejandro Martínez Montaño

San Ramón 14

Colonia Del Valle

Benito Juárez

C.P. 03100

Mexico

رقم الهاتف: +52 5555041636

البريد الإلكتروني: [ivan@r3d.mx](mailto:ivan@r3d.mx)

الموقع على شبكة الإنترنت: <https://r3d.mx>

[فيما يلي المرفق الخامس]

### ***الجمعية الأرجنتينية لإدارة الممثلين وفناني الأداء***

### *Sociedad Argentina de Gestión de Actores e Intérpretes (SAGAI)*

الجمعية الأرجنتينية لإدارة الممثلين وفناني الأداء جمعية مدنية غير هادفة للربح تتمثل مهمتها في إنفاذ الحقوق الفكرية وتوزيعها الخاصة بالممثلين والممثلات والراقصين ومترجمي الأصوات على أراضي الأرجنتين. وتنفذ هذه الحقوق من خلال جمع الإتاوات المتحصلة من الأداء العلني لمصنفاتهم الإبداعية وتوزيعها. وقد تأسس هذا الكيان بشكل قانوني عام 2006، واعتُرف به في العام نفسه من خلال قرار صادر عن السلطة التنفيذية لجمهورية الأرجنتين باعتباره الكيان الوحيد المعني بالإدارة الجماعية المصرح له إدارة حقوق فناني الأداء السالف ذكرهم. وتقدم الجمعية الأرجنتينية لإدارة الممثلين وفناني الأداء الدعم والترويج وخدمات التشغيل والتدريب لأعضائها.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

المدير العام:

جوريام اتسافريا Yuriem Echevarría

Marcelo T. de Alvear 1490

C1060AAB

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Argentina

رقم الهاتف: +52 5555041636

البريد الإلكتروني: [ivan@r3d.mx](mailto:ivan@r3d.mx)

الموقع على شبكة الإنترنت: <https://r3d.mx>

[فيما يلي المرفق السادس]

*ويكيميديا فرنسا – جمعية تشارك المعارف الحرة*

ويكيميديا فرنسا جمعية فرنسية غير ر بحية تأسست في العام 2004 وهدفها الرئيسي هو النهوض بتبادل المعارف بحرية، فيما يتعلق بقوانين حق المؤلف. وتعترف جمعية ويكيميديا فرنسا، ومقرها الحالي باريس، بالحق الأساسي في الحصول على المعلومات، وتتبنى تصورا مثالياً عن عالم يتمكن فيه كل شخص من الوصول بحرية إلى حصيلة المعارف الإنسانية. وفي إطار حركة مؤسسة ويكيميديا، قطعت الجمعية على نفسها التزاماً كاملاً بتفكيك جميع العوائق الاجتماعية والسياسية والتقنية التي تحول دون وصول الناس إلى المعارف الحرة والمساهمة فيها. وتضع الجمعية برامج بالمشاركة مع المؤسسات التعليمية والثقافية والسلطات الفرنسية بغية تحسين نشر المعارف.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

رئيس مجلس الإدارة:

كابوسين-ماران ديوبروكا فوازان Capucine-Marin Dubroca-Voisin

Wikimedia France

28 rue de Londres

75009 Paris

France

رقم الهاتف: +33 1 42 36 26 24

البريد الإلكتروني: [naphsica.papanicolaou@wikimedia.fr](mailto:naphsica.papanicolaou@wikimedia.fr)

الموقع على شبكة الإنترنت: [www.wikimedia.fr](http://www.wikimedia.fr)

[فيما يلي المرفق السابع]

*ويكيميديا السويد*

ويكيميديا السويد منظمة غير حكومية مقرها السويد، تعمل على إتاحة المعارف الحرة وتشاركها إلكترونياً. ويتم ذلك على وجه الخصوص من خلال منصات ويكيميديا، وأههما ويكيبيديا وويكيميديا كومنز، اللذين تديرهما حركة ويكيميديا. وتأسست المنظمة غير الحكومية في العام 2007، ومقرها في مدينة ستوكهولم.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

مدير المشروع المسؤول عن المشاركة والترويج:

إريك لوت Eric Luth

Hammarby Kaj 10 D

120 32 Stockholm

Sweden

رقم الهاتف: +46 765 55 50 95

البريد الإلكتروني: [eric.luth@wikimedia.se](mailto:eric.luth@wikimedia.se)

الموقع على شبكة الإنترنت: [www.wikimedia.se](http://www.wikimedia.se)

[فيما يلي المرفق الثامن]

*ويكيميديا سويسرا*

تأسست ويكيميديا سويسرا في 14 مايو 2006واعتُرف بها رسمياً على أنها الفرع الوطني لمؤسسة ويكيميديا في العام 2007. والمؤسسة قائمة بغية النهوض بنشر المعارف بحرية في سويسرا وغيرها من البلدان. وتهدف إلى دعم مشروعات ويكيميديا مثل موسوعة ويكيبيديا الإلكترونية المجانية، وقاعدة البيانات المتعددة الوسائط الخاصة بمنصة ويكيميديا كومنز ونسخة برنامج ويكيبيديا كيويكس Wikipedia Kiwix خارج شبكة الإنترنت والعديد من المشروعات الأخرى المفتوحة المصدر. وتركز المؤسسة في شراكتها مع مختلف المؤسسات التعليمية والثقافية على أنشطة في ثلاثة مجالات رئيسية للوصول إلى أكبر عدد ممكن من الناس وهي: التعليم والتراث الثقافي (المعارض والمكتبات والأرشيف والمتاحف) والتوعية والاتصال.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

المديرة التنفيذية:

جيني إيبرمان Jenny Ebermann

Wikimedia CH

c/o BDO SA

Via Vedeggio 3

6814 Lamone

Switzerland

رقم الهاتف: +41 79 255 55 08

البريد الإلكتروني: [info@wikimedia.ch](mailto:info@wikimedia.ch)

الموقع على شبكة الإنترنت: [www.wikimedia.ch](http://www.wikimedia.ch)

[فيما يلي المرفق التاسع]

*ويكيميديا ألمانيا – جمعية النهوض بالمعارف الحرة*

تأسست جمعية ويكيميديا ألمانيا في العام 2004 في ألمانيا لتحرير المعارف وإتاحتها لجميع الناس ليتمكنوا من استخدامها. وجمعية ويكيميديا ألمانيا جمعية غير ربحية مسجلة بموجب القانون الألماني، وبلغت عضويتها اعتباراً من العام 2022 مائة ألف عضواً بينما بلغ عدد الموظفين العاملين بدوام كامل فيها حوالي 150موظفاً. ومقر المنظمة برلين في ألمانيا، وتحقق جمعية ويكيميديا ألمانيا الغرض منها من خلال دعم مشروعات ويكيميديا (بما في ذلك ويكيبيديا وويكي بيانات Wikidata وويكيميديا كومنز) ومجموعات متطوعيها. وعلاوة على ذلك تعزز جمعية ويكيميديا ألمانيا الثقافة المفتوحة والتعليم والبحوث وتروج لوضع إطار قانوني ييسر إتاحة المعلومات، وتطور حلولاً برمجية خاصة بمشروعات المعارف الحرة.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

المدير التنفيذي:

د. كريستيان هومبورغ Dr. Christian Humborg

Wikimedia Deutschland – Gesellschaft zur Förderung Freien Wissens e. V.

Tempelhofer Ufer 23/24

10963 Berlin

Germany

رقم الهاتف: +49 (0)30-219 15 826-0

البريد الإلكتروني: [politik@wikimedia.de](mailto:politik@wikimedia.de)

الموقع على شبكة الإنترنت: [https://www.wikimedia.de](https://www.wikimedia.de/)

[فيما يلي المرفق العاشر]

*ويكيميديا إيطاليا – جمعية لنشر المعارف الحرة*

ويكيميديا إيطاليا هي الفرع الإيطالي لحركة ويكيميديا. وتدعم ويكيبيديا الموسوعة الإلكترونية المجانية، ومشروعاتها الشقيقة الأخرى في إيطاليا، فضلاً عن خريطة الشارع المفتوحة، وهي عبارة عن قاعدة بيانات جغرافية حرة قابلة للتحرير. وتتعاون ويكيميديا إيطاليا مع المؤسسات العامة والخاصة والمتاحف والمكتبات والأرشيفات والمدارس والجامعات بغية تشجيع تطوير المحتوى المفتوح المصدر وتشاركه، وتسعى إلى تحقيق النفع المدني والتضامني والاجتماعي بغية تحقيق إتاحة أكبر للمعارف للجميع. وتعمل ويكيميديا إيطاليا على تحسين المهارات الرقمية لدى المدرسين والطلاب والنهوض بالاستخدام المسؤول للإنترنت وإنتاج موارد تعليمية مفتوحة المصدر وتطوير المواطنة الرقمية الكاملة، بفضل مذكرة التفاهم التي وقعتها مع وزارة التعليم الإيطالية. وقد نظمت ويكيميديا إيطاليا، منذ العام 2012، مسابقة Wiki Loves Monuments في إيطاليا، وهي أكبر مسابقة للتصوير الفوتوغرافي الذي يهدف إلى حماية المعارف الخاصة بالتراث الثقافي وتبادلها من خلال مشروعات ويكيميديا.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

رئيسة الجمعية:

يولاندا بنسه Iolanda Pensa

Via Bergognone, 34

20144, Milano (MI)

Italy

رقم الهاتف: (+39) 02 97677170

البريد الإلكتروني: [segreteria@wikimedia.it](mailto:segreteria@wikimedia.it) / [paolo.casagrande@wikimedia.it](mailto:paolo.casagrande@wikimedia.it)

الموقع على شبكة الإنترنت: [https://www.wikimedia.it](https://www.wikimedia.it/)

[فيما يلي المرفق الحادي عشر]

*ويكيميديا المكسيك*

ويكيميديا المسكيك عبارة عن جمعية مدنية غير ربحية تعمل فرعاً لمؤسسة ويكيميديا في المكسيك. والغرض منها هو نشر مشروعات ويكيبيديا ومؤسسة ويكيميديا في أراضيها.

ورسالة ويكيميديا المكسيك هي تمكين الشعب وتشجيعه على جمع المحتوى التعليمي تحت مظلة ترخيص مجاني أو في الملك العام، ونشره بكفاءة وعلى مستوى العالم.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

رئيس مجلس الإدارة:

خوسيه فلوريس سوزا José Flores Sosa

Calzada de Tlalpan

4A 19 UH Multifamiliar

Tlalpan C.P. 04400, Colonia Educación, Coyoacán, Ciudad de México

Mexico

رقم الهاتف: +52 1 555103 8527

البريد الإلكتروني: [wikimediamexico@gmail.com](mailto:wikimediamexico@gmail.com)

الموقع على شبكة الإنترنت:

[فيما يلي المرفق الثاني عشر]

*جمعية الإمارات لإدارة حقوق النسخ*

جمعية الإمارات لإدارة حقوق النسخ هي منظمة غير ربحية أنشأها مؤلفو وناشري المصنفات الأدبية في الإمارات العربية المتحدة. وأطلقت الجمعية رسمياً، كمبادرة تعد الأولى من نوعها في المنطقة، في شهر مارس من عام 2022. وهي قائمة بذاتها وتعمل بوصفها منظمة من منظمات حقوق النسخ، وبالتالي فهي تدير خطة للترخيص الطوعي للاستخدامات الثانوية للمصنفات الأدبية. وتؤمن هذه الجمعية بأهمية تهيئة وتشجيع بيئة يُكافؤ فيها المبدعون مقابل استخدام مصنفاتهم حتى يتمكنوا من مواصلة إثراء ثقافتنا بإبداعاتهم ومصنفاتهم.

*معلومات الاتصال الكاملة:*

المدير:

مجد الشحي Majd Al Shehhi

Office M42, First Floor,

Sharjah Book Authority

Sharjah Publishing City

PO Box 1760

Sharjah

UAE

رقم الهاتف: +97165069095

البريد الإلكتروني: [info@erra.org.ar](mailto:info@erra.org.ar)، [m.salim@erra.org.ae](mailto:m.salim@erra.org.ae).

[نهاية المرفق الثاني عشر والوثيقة]